




# HOOD LIGHT LINK

---

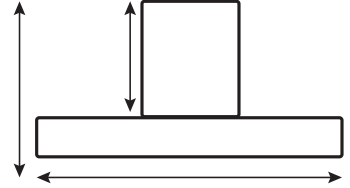
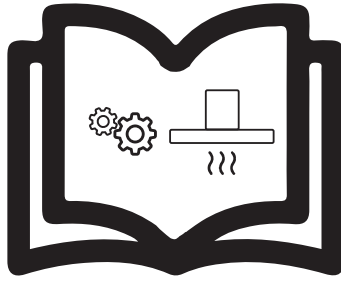
DANSK ■ NORSK ■ SVENSKA ■ SUOMI ■ ESPAÑOL ■ ENGLISH

VEJLEDNING  
Vejledning ■ Anvisning ■ Ohjeet  
Instrucciones ■ Instructions



# YDERLIGERE INFORMATION

Mer informasjon ■ Mer information ■ Lisätietoja  
Más información ■ Further Information



**THERMEX SCANDINAVIA A/S**   
[www.thermex.dk](http://www.thermex.dk)

**THERMEX SCANDINAVIA S.L.U.**   
[www.thermex.es](http://www.thermex.es)



**THERMEX SCANDINAVIA AS**   
[www.thermex.no](http://www.thermex.no)

**THERMEX SCANDINAVIA A/S**   
[www.thermex.fi](http://www.thermex.fi)



**THERMEX SCANDINAVIA AB**   
[www.thermex.se](http://www.thermex.se)



## INDHOLD

|         |    |
|---------|----|
| Dansk   | 4  |
| Norsk   | 10 |
| Svenska | 16 |
| Espanöl | 22 |
| English | 28 |

**INDHOLD**

|                   |   |
|-------------------|---|
| Generel advarsel  | 5 |
| Installation      | 6 |
| Paring af emhætte | 8 |
| Service           | 9 |

**GENEREL ADVARSEL**

- Enheden er udviklet og produceret i henhold til DS/EN 60335-1.
- Denne enhed er kun beregnet til brug i private hjem, hvis den benyttes til andre formål bortfalder reklamationsretten.
- Al installation skal udføres af en faguddannet tekniker i overensstemmelse med anvisningerne fra Thermex Scandinavia A/S (Thermex) og gældende lovgivning.
- Thermex fraskriver sig ethvert ansvar for skader, der er opstået som følge af forkert installation, montering, brug eller forkerte indstillinger.

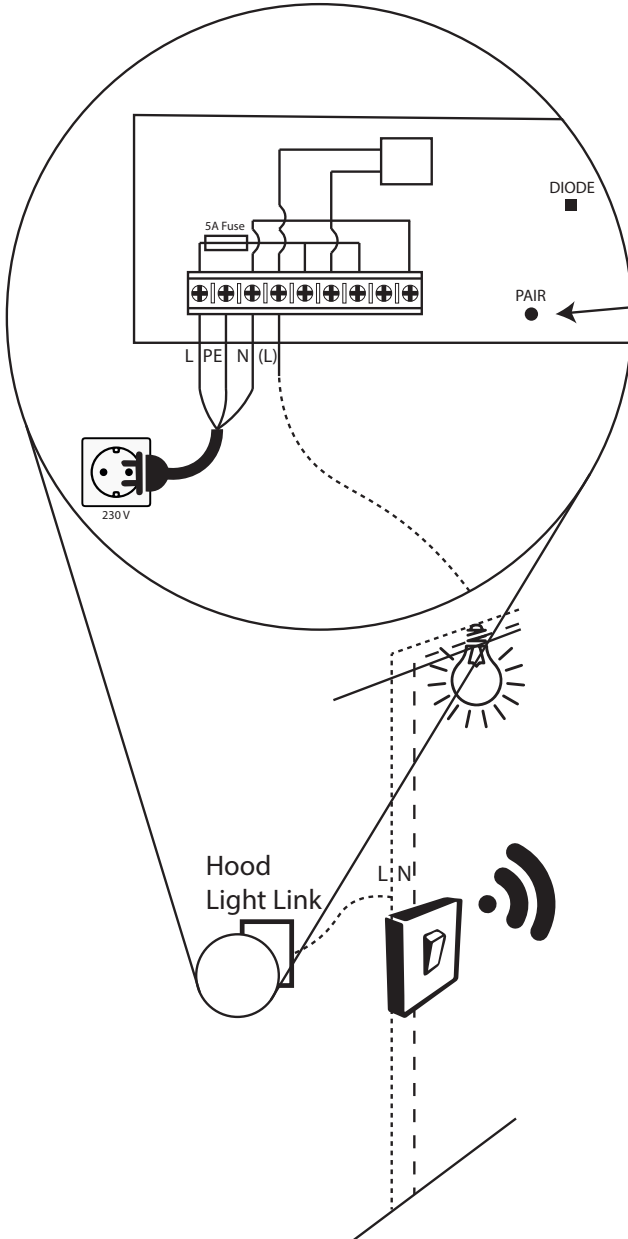
**FØR MONTERING/IBRUGTAGNING**

- Kontrollér enheden for transportskader, fejl og mangler straks ved modtagelsen.
- Transportskader anmeldes straks ved modtagelse til transportfirma og Thermex.
- Fejl og mangler skal anmeldes til Thermex inden 8 dage efter modtagelsen, og senest inden montering/ibrugtagning.

**MONTERING**

- Enhedener beregnet til drift ved 230 Volt  $\pm 10\%$  ~ 50 HZ i henhold til EN 50160
- Tilslut ikke strøm til enheden før monteringen er fuldført.
- Den nationale lovgivning vedrørende montering af elektriske enheder skal overholdes.
- Forskellige materialer kræver forskellige rawlplugs og skruer. Brug rawlplugs og skruer der passer til det materiale hvori enheden skal monteres i.
- Hvis ikke anvisningerne for montering af følger, kan det medføre elektrisk stød.

INSTALLATION



Hood  
Light Link

L N

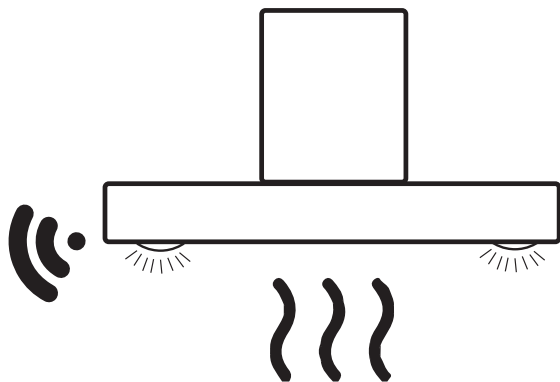
DIODE

PAIR

230 V

1. Monter Hood Light Link jf. illustrationen
2. Åben Hood Light Link for trådløs paring:  
Hold "PAIR" nede i 3 sek. Enhedene er nu åben  
for paring i 3 min.
3. Åben emhætte for trådløs paring:  
Se næste side for detaljeret guide til paring af emhætte.
4. Der oprettes nu automatisk trådløs forbindelse,  
og installationen er afluttet.

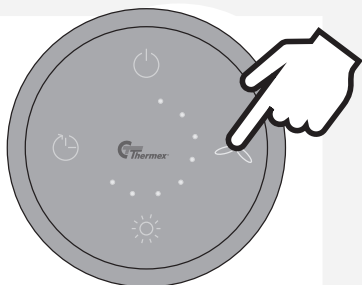
OBS! Begge enheder skal være åben for paring samtidig, for at den trådløse forbindelse kan oprettes.



Slukker lyset i emhætten når kontakten tændes?  
Tænder lyset i emhætten når kontakten slukkes?

Byt om på Nul (N) og Fase (L) i Hood Light Link modulets strømforsyning.

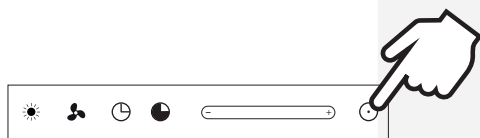
## PARING AF EMHÆTTE



Hold knappen udsugning inde indtil alle lysdi-  
oder blinker 5 gange (ca. 10 sekunder). Emhæt-  
ten vil nu være åben for paring i et minut



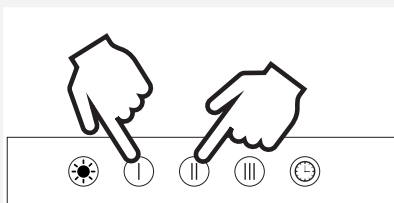
Tryk på knappen ved siden af batteriet, som vist  
på tegningen. Emhætten vil nu være åben for  
paring i et minut



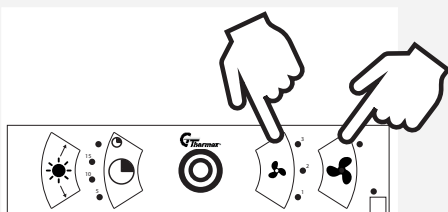
Sliderpanel: Hold "Tænd/sluk" inde i 10 se-  
kunder. Emhætten vil nu være åben for paring i  
et minut



Glas Touch panel: Hold "Timer" inde i 15 se-  
kunder. Emhætten vil nu være åben for paring i  
et minut



Trykknop panel: Hold "I" og "II" inde i 5 sekunder.  
Emhætten vil nu være åben for paring i et minut



4-speed folie panel: Hold "lille mølle" og "stor  
mølle" inde i 5 sek. Emhætten vil nu være åben  
for paring i et minut



**SERVICE**

Før du melder service på dit Thermex produkt, er det vigtigt at, du har læst monterings- og/eller brugervejledningen grundigt igennem. Det tilsikrer, at Thermex kan yde dig bedst mulige assistance.

Serviceafdelingen hos Thermex kan kontaktes med henblik på:

- Teknisk support til montering og installering af dit produkt.
- Præcisering af funktionaliteter i dit produkt.
- Serviceanmodning under reklamationsretten på dit produkt.

Forsøg altid inden en serviceanmodning under reklamationsretten at afbryde strømforsyningen til produktet i ca. 5 minutter. Tilslut derefter strømmen igen, for at se om problemet er afhjulpet.

Hvis ikke fejlen er afhjulpet, så afbryd strømforsyningen til produktet i en time. Hvis produktet stadig ikke fungerer korrekt, og punkterne i fejlfindingsoversigten er gennemgået, kontakt da serviceafdelingen.

**BEMÆRK:** Ved henvendelser inden for reklamationsretten, vil du blive bedt om dokumentation for dit køb i form af en købskvittering. Gem derfor altid din købskvittering.

Inden henvendelse vedrørende serviceanmodninger indenfor reklamationsretten er det vigtigt at have alle de nødvendige oplysninger parat:

- Oplysninger og dokumentation for køb - købskvittering
- Fejlbeskrivelse
- Model

Serviceanmodninger under reklamationsretten kan ske ved at udfylde serviceformularen på [www.thermex.dk/service](http://www.thermex.dk/service), hvor også servicebetingelserne kan læses.

Henvendelser vedrørende teknisk support eller præcisering af funktionaliteter kan ske ved at sende en forespørgsel til [service@thermex.dk](mailto:service@thermex.dk) eller på tlf. +45 9892 6233.

**INDHOLD**

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Generell advarsel     | 11 |
| Installasjon          | 12 |
| Pair med kjøkkenvifte | 14 |
| Service               | 15 |

**GENERELL ADVARSEL**

- Produktet er utviklet og produsert i henhold til DS/EN 60335-1.
- Dette produktet er kun beregnet til bruk i private boliger, dersom det benyttes til andre formål bortfaller reklamasjonsretten.
- All installasjon skal utføres av en autorisert installatør i overensstemmelse med anvisningene fra Thermex Scandinavia A/S (Thermex) og gjeldende lovgivning.
- Thermex fraskriver seg ethvert ansvar for skader, som oppstår som følge av feil installasjon, montering, bruk eller feilaktige innstillinger.

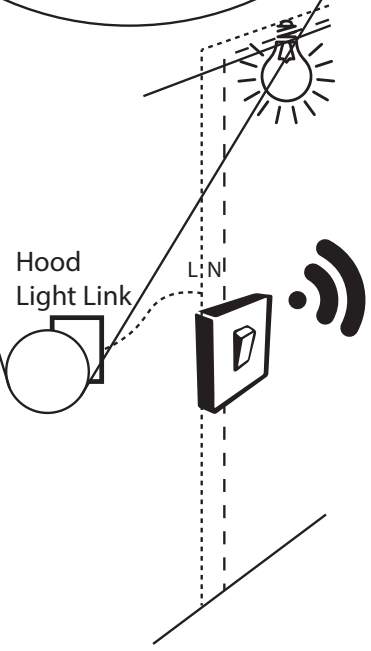
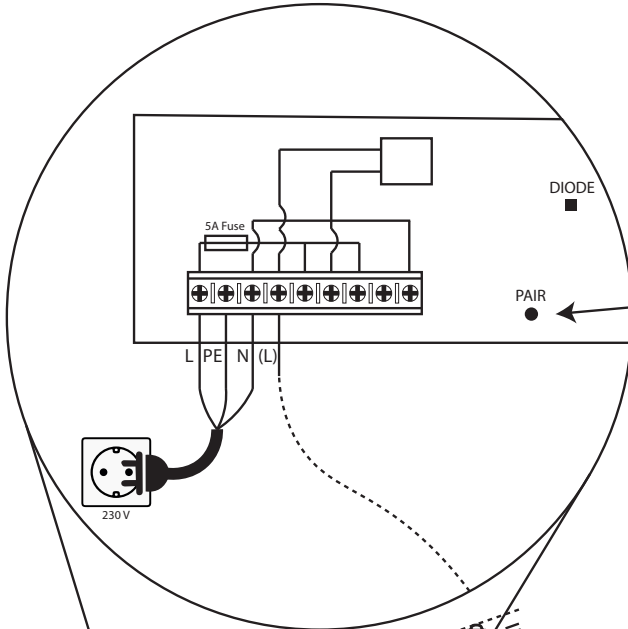
**FØR MONTERING/IBRUGTAGNING**

- Kontrollér produktet for transportskader, feil og mangler umiddelbart ved levering.
- Transportskader anmeldes straks ved levering til transportfirma og Thermex.
- Feil og mangler skal meldes til Thermex innen 8 dager etter levering, og senest før montering/ idriftsettelse.

**MONTERING**

- Enheten er beregnet til bruk med 230 Volt  $\pm 10\%$ ~ 50 HZ.
- Enheten må være jordet.
- Maksimal rekkevidde mellom mottaker og kretskort er 400 meter (siktlinje).
- Maksimal belastning på tilsluttet enhet er 10 kW (<25 A pr. fase).

INSTALLASJON



1.

Installer Hood Light Link i samsvar med hva som vises i tegningen på forrige side.

2.

Hold "PAIR"-knappen inne i 3 sekunder, deretter er produktene åpne for pairing/oppkobling i 3 minutter.

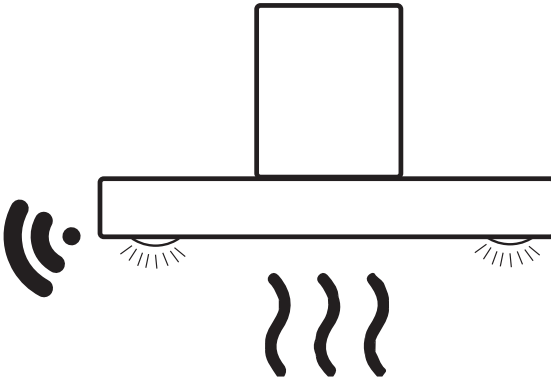
3.

Alt etter hvilken betjening du har på din kjøkkenvifte, følg veiledningen på neste side for å fullføre pairingen/oppkoblingen.

4.

Produktene kobles deretter automatisk opp mot hverandre. Den trådløse forbindelse er etablert og intallasjonen er ferdig.

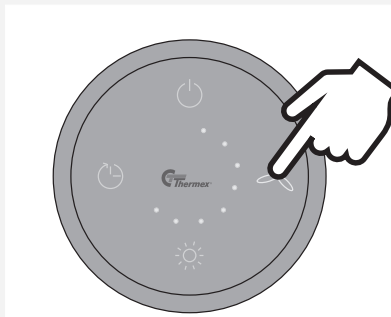
OBS! Husk at begge produkter må være åpne for paring/oppkobling samtidig, ellers blir det ikke opprettet en trådløs forbindelse.



Slukker lyset i kjøkkenviften når du slår på kontakten?  
Tenner lyset i kjøkkenviften når du slår av på kontakten?

Da skal du bytte om på Null (N) og Leder (L) i Hood Light Link modulets strømforsyning.

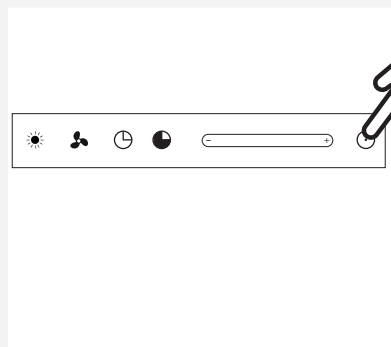
PAIR MED KJØKKENVIFTE



Hold vifte-knappen inne i ca. 10 sekunder til alle diodene blinker fem ganger. Deretter er kjøkkenventilatoren åpen for sammenkobling i 1



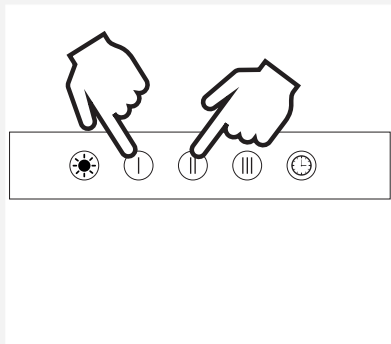
Trykk på knappen ved siden av batteriet som vist på tegningen. Deretter er kjøkkenventilatoren åpen for sammenkobling i 1 minutt.



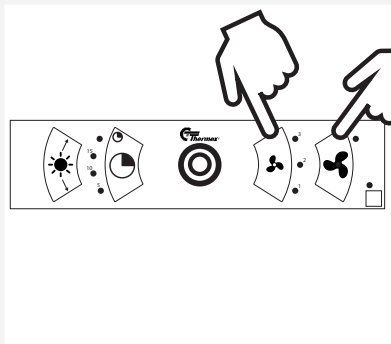
Slider: Hold "ON/OFF-knappen" inne i 10 sekunder. Deretter er viften åpen for sammenkobling i 1 minutt.



Glass Touch panel: Hold "Timer-knappen" inne i 15 sekunder. Deretter er viften åpen for sammenkobling i 1 minutt.



Push button panel: Hold knapp "I" og "II" inne samtidig i 5 sekunder. Deretter er viften åpen for sammenkobling i 1 minutt.



4-speed foil panel: Hold knappen med "lite viftesymbol" og "stort viftesymbol" inne samtidig i 5 sekunder. Deretter er viften åpen for sam-

**SERVICE**

Før du melder inn service på ditt Thermex produkt, er det viktig å lese monterings og/eller brukerveiledningen nøye. Dette for å sikre at vi kan yte mest mulig assistanse.

Serviceavdelingen hos Thermex kan kontaktes med henblikk på:

- Teknisk support og installasjon av ditt produkt
- Veiledning av funksjoner i ditt produkt
- Serviceforespørsler i henhold til reklamasjonsretten for ditt produkt

Før du sender en servicehenvendelse, forsøk å bryte strømtilførselen til produktet i 5 minutter, koble så strømtilførselen til igjen, å se om dette kan ha avhjulpet problemet.

Dersom problemet ikke er løst, forsøk så å bryte strømmen på produktet i en time. Hvis produktet fortsatt ikke fungerer, og punktene i feilsøkningskapittelet er gjennomgått, ta så kontakt med vår serviceavdeling.

**MERK:** Ved henvendelse innenfor reklamasjonsretten, vil du bli bedt om å dokumentere kjøpet i form av en kjøpskvittering. Ta derfor godt vare på din kjøpskvittering.

Før du sender en henvendelse vedrørende service innenfor reklamasjonsretten er det viktig å ha alle nødvendige opplysninger tilgjengelig:

- Feilbeskrivelse
- Model
- Opplysninger om kjøpet (kvittering)
- Navn , adresse, telefonnummer og evt. e-post adresse

Service forespørsler under reklamasjonsretten kan skje ved å fylle ut serviceformularet på [www.thermex.no/service](http://www.thermex.no/service) hvor du også kan lese servicebetingelsene.

Henvendelser vedrørende teknisk support kan sendes på e-post til [info@thermex.no](mailto:info@thermex.no) eller på telefon +47 22 21 90 20.

**INNHOLD**

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Allmänt                 | 17 |
| Installation            | 18 |
| Anslutning av köksfläkt | 20 |
| Service                 | 21 |



**ALLMÄNT**

- Produkten är utvecklad och tillverkad i enlighet med DS/EN 60335-1.
- Denna enhet är endast avsedd för användning i privata bostäder, vid annan användning bortfaller garanti och reklamationsrätt.
- All installation skall utföras av behörig installatör enligt anvisningar från Thermex Scandinavia AB (Thermex) och enligt gällande bestämmelser.
- Thermex frånskriver sig allt ansvar för skador som uppkommer på grund av felaktig installation, montering, användning eller felaktiga inställningar.

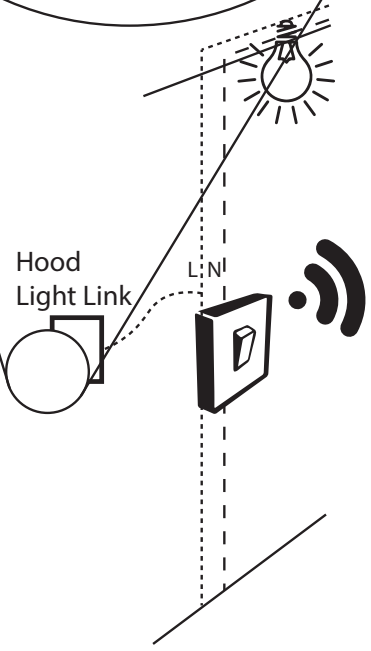
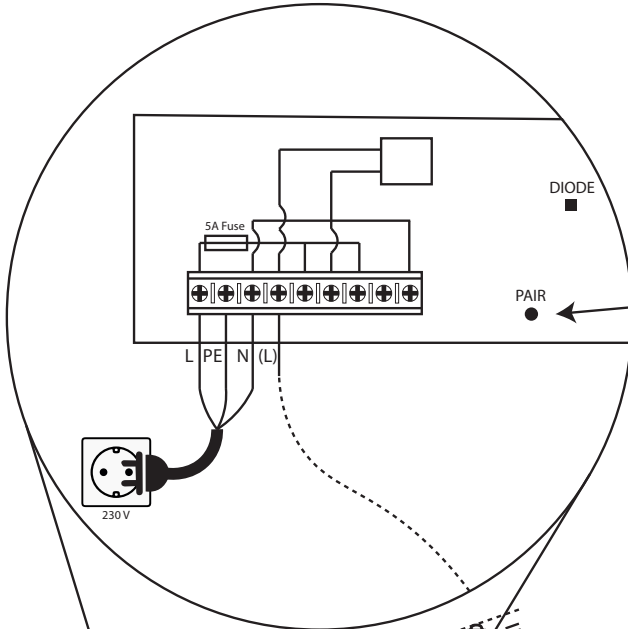
**FÖRE MONTERING/ANVÄNDNING**

- Kontrollera enheten efter transportskador eller fel direkt vid mottagandet.
- Transportskador anmäls omedelbart till transportören och Thermex.
- Eventuella fel och avsaknader skall anmälas till Thermex inom 8 dagar efter mottagandet och senast innan montering/användning.

**MONTERING**

- Enheten är beräknad för drift vid 230 volt  $\pm 10\%$ ~ 50 HZ.
- Enheten måste alltid vara jordad.
- Maximal räckvidd mellan mottagare och kretskort är 400 m (siktlinje).
- Maximal belastning på ansluten enhet 10 kW (<25 A per fas).

INSTALLATION



1.

Montera Hood Light Link enligt illustrationen

2.

Öppna Hood Light Link för trådlös parning:  
Håll inne "PAIR" i 3 sekunder. Enheten är nu öppen för parning i 3 minuter.

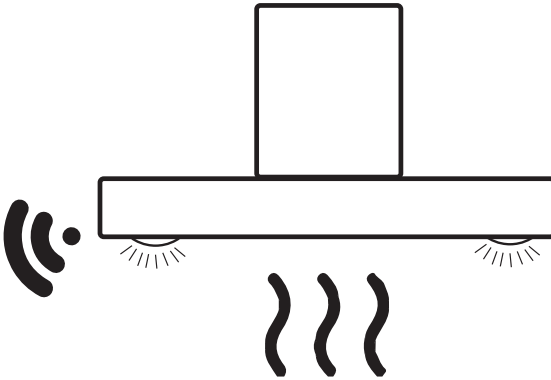
3.

Öppna köksfläkten för trådlös parning:  
Se nästa sida för detaljerad information.

4.

Det upprättas nu automatiskt en trådlös anslutning och installationen är avslutad.

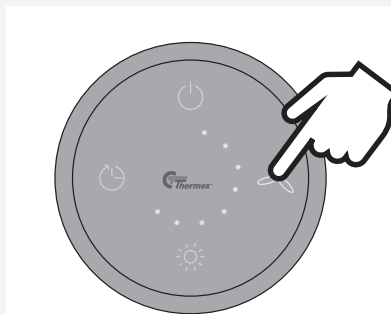
OBS! Bägge enheterna skall vara öppna för parning samtidigt för att den trådlösa anslutningen skall kunna upprättas.



Släcker belysningen i köksfläkten strömbrytaren slås på?  
Tänder belysningen i köksfläkten när strömbrytaren slås ifrån?

Skifta Noll (N) och Fas (L) på Hood Light Link modulens anslutningsplint.

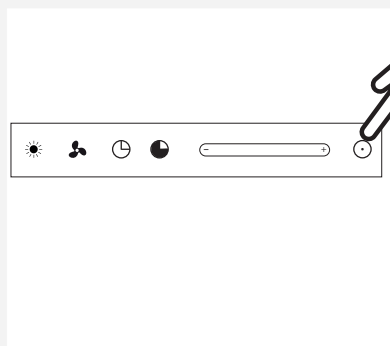
## ANSLUTNING AV KÖKSFLÄKT



Håll inne fjärrkontrollens fläktsymbol tills alla symboler blinkar fem gånger, ca 10 sekunder.



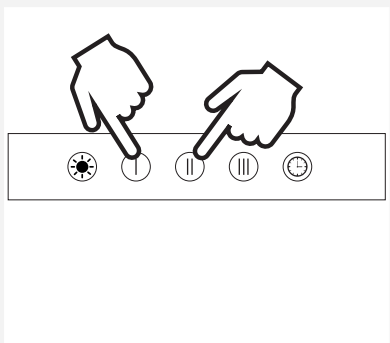
Tryck på parknappen jämte batteriet som visas på bilden. Köksfläkten är nu öppen för parning i en minut.



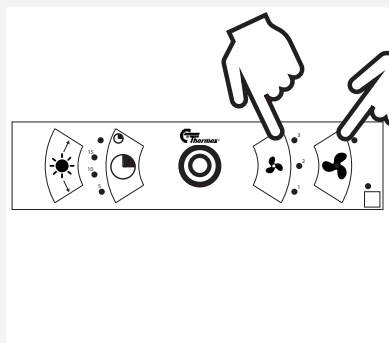
Håll inne PÅ/AV symbolen i 10 sekunder. Köksfläkten är nu öppen för parning i en minut.



Håll inne "Timer" symbolen i 15 sekunder. Köksfläkten är nu öppen för parning i en minut.



Håll inne knapp "I" och "II" i 5 sekunder. Köksfläkten är nu öppen för parning i en minut.



Håll inne bägge fläktsymbolerna i 5 sekunder. Köksfläkten är nu öppen för parning i en minut.

**SERVICE**

Innan du felanmäler din produkt är det viktigt att du har läst igenom monterings- och/eller bruksanvisningen noggrant. Detta säkerställer att Thermex kan ge dig bästa möjliga support.

Supportavdelningen på Thermex kan kontaktas för att få hjälp med följande:

- Teknisk support vid montering och installation av din produkt.
- Förklaring av funktioner på din produkt.
- Serviceanmodan under reklamationsrätten på din produkt.

Försök alltid innan serviceanmodan under reklamationsrätten på din produkt att bryta strömmen fram i ca 5 minuter. Slå därefter på strömmen igen för att se om felet blivit avhjälpt.

Om felet inte blivit avhjälpt, bryt strömmen fram till produkten i en timma. Om produkten fortfarande inte fungerar som den skall efter att strömmen har varit bruten i en timma, och punkterna i felsökningsöversikten har genomgåts, kontakta då supportavdelningen.

OBS: Vid reklamationer inom reklamationsrätten kommer du bli ombedd att visa dokumentation i form av kvitto på ditt inköp. Spara därför alltid kvittot.

Innan serviceanmälan inom reklamationsrätten är det viktigt att ha alla upplysningar till hands:

- Felbeskrivning
- Modell
- Upplysningar om inköpsställe och datum för köpet
- namn, adress, telefonnummer och eventuella. e-postadress

Serviceanmälan inom reklamationsrätten görs via Thermex hemsida, [www.thermex.se](http://www.thermex.se), genom att klicka på knappen "Service".

Frågor avseende produkter eller service kan göras hos Thermex supportavdelning, [info@thermex.se](mailto:info@thermex.se) eller tel: 031-340 82 00.

**CONTENIDO**

|                            |    |
|----------------------------|----|
| Advertencia General        | 23 |
| Instalación                | 24 |
| Emparejamiento inalámbrico | 26 |
| Servicio                   | 27 |

**ADVERTENCIA GENERAL**

- El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con DS/EN 60335-1.
- Este producto sólo está pensado para uso en casas particulares, si se utiliza para otros fines el derecho de reclamación desaparece.
- Toda la instalación tiene que ser efectuada por un técnico cualificado en concordancia con las instrucciones de Thermex Scandinavia A/S (Thermex) y la normativa vigente.
- Thermex declina cualquier responsabilidad por daños causados por instalación incorrecta, montaje indebido o uso incorrecto.

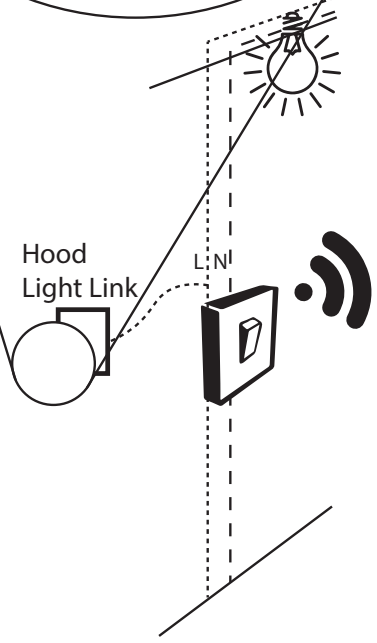
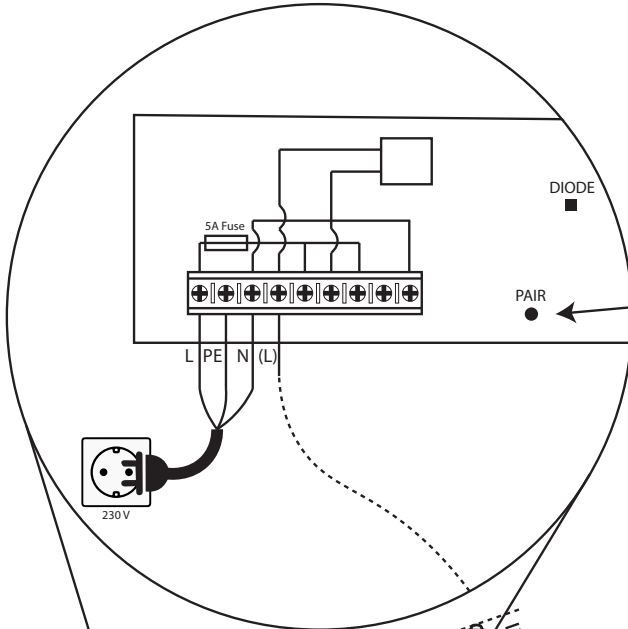
**ANTES DEL MONTAJE/INICIO DE USO**

- Controlar que el producto no tiene daños por transporte, errores o faltas a la recepción de la mercancía.
- Los daños del transporte tienen que ser informados inmediatamente a la agencia de transporte y a Thermex.
- Los errores o faltas tienen que ser informados a Thermex máximo 8 días después de la recepción de la mercancía

**MONTAJE**

- La unidad está preparada para funcionar a 230 Voltios  $\pm 10\%$  ~ 50 HZ.
- La unidad TIENE que estar conectada a toma de tierra.
- La distancia máxima entre emisor y receptor es aprox 400 m (línea de visión).
- Máxima carga en la unidad conectada 10 kW (<25A en cada fase).

INSTALACIÓN





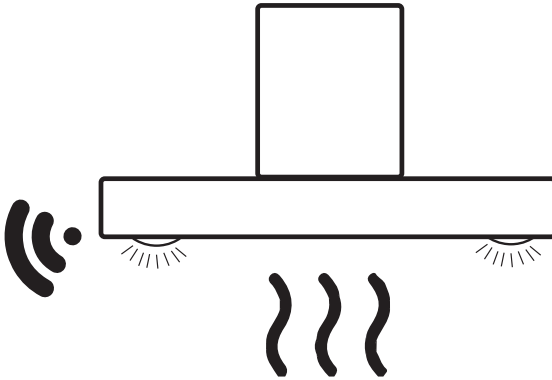
1. Instalar HOOD LIGHT LINK en concordancia con la ilustración.

2. Abrir HOOD LIGHT LINK Para sincronizar por WIFI. Apretar "PAIR" 3 segundos. HOOD LIGHT LINK estará listo para ser sincronizado durante 3 minutos.

3. Abrir la campana para sincronizar por WIFI. Ver la siguiente página para instrucciones detalladas.

4. El HOOD LIGHT LINK y la campana conectan automáticamente por WIFI y la instalación está completada

ATENCIÓN: Ambas unidades tienen que estar abiertas para sincronización simultáneamente para poder establecer la conexión WIFI.



¿Se apaga la luz cuando la luz está encendida?  
¿Se enciende la luz cuando la luz está apagada?

Cambiar (N) y (L) en el módulo HOOD LIGHT

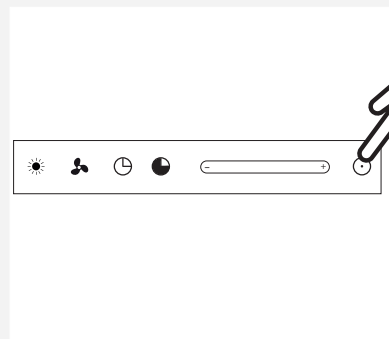
EMPAREJAMIENTO INALÁMBRICO



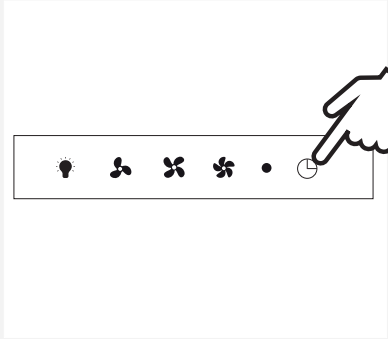
Presionar el botón para el control de la velocidad hasta todas las luces parpadean 5 veces (10 seg.). La campana estará lista para la sincronización durante 1 minuto.



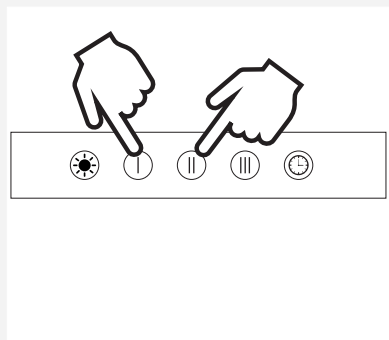
Presionar el botón situado al lado de la pila como se muestra en la ilustración. La campana estará lista para la sincronización durante 1 minuto.



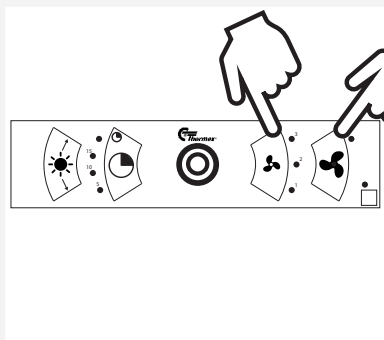
Mando deslizador de velocidades (Slider): Apretar "ON/OFF" durante 10 segundos. La campana estará lista para ser sincronizada durante 1 minuto.



Panel de control Touch cristal: Presionar "Timer-temporizador" durante 15 segundos. La campana estará lista para ser sincronizada durante 1 minuto.



Panel de control push botón: Presionar "I" y "II" durante 5 segundos. La campana estará lista para ser sincronizada durante 1 minuto.



Panel folio 4 velocidades: Presionar "ventilador pequeño y ventilador grande" durante 5 segundos. La campana estará lista para ser sincronizada durante 1 minuto.

**SERVICIO**

Antes de pedir SAT para su campana Thermex es importante que Ud. haya leído cuidadosamente el manual de montaje y/o el manual de uso. Así aseguramos que Ud. reciba la mejor asistencia.

Ud. puede contactar con Thermex para:

- Soporte técnico para el montaje e instalación de su campana.
- Precisión de las funciones de su campana.
- Solicitud de SAT durante el periodo de garantía.

Antes de solicitar SAT siempre desconectar la corriente de la campana aprox. 5 minutos y volver a conectar. Comprobar si el problema ha quedado resuelto.

Si el problema persiste desconectar la corriente de la campana 1 hora. Si la campana todavía no funciona correctamente después de haber estado des-conectada 1 hora y después de haber repasado los puntos en el resumen de los errores, contactar con Thermex.

NOTA: Si su problema está dentro del periodo de garantía es importante tener todas las informaciones preparadas.

- Descripción de la avería
- Modelo
- El número y tipo de la campana (ver placa identificativa)
- Información sobre la compra (factura)

La solicitud de servicio tiene que efectuarse por la pagina web. [www.thermex.es](http://www.thermex.es).

Aquí también puede leer las condiciones de servicio.

Si tiene consultas sobre soporte técnico o precisión de las funciones mandar un email a [servicio@thermex.es](mailto:servicio@thermex.es) o llamar al TELEFONO 93.637.30.03.

**CONTENTS**

|                  |    |
|------------------|----|
| Warnings         | 29 |
| Installation     | 30 |
| Pairing the hood | 32 |
| Service          | 33 |

**WARNINGS**

- The product is designed and manufactured according to DS/EN 60335-1.
- This product is only for use in private house holdings, if used for other purposes the warranty will be repealed.
- Installation must be performed by a skilled electrician in accordance with the specifications given by Thermex Scandinavia A/S (Thermex) and legislation in force.
- Thermex disclaims all responsibility in regards to damages caused by wrong installation, mounting or use.

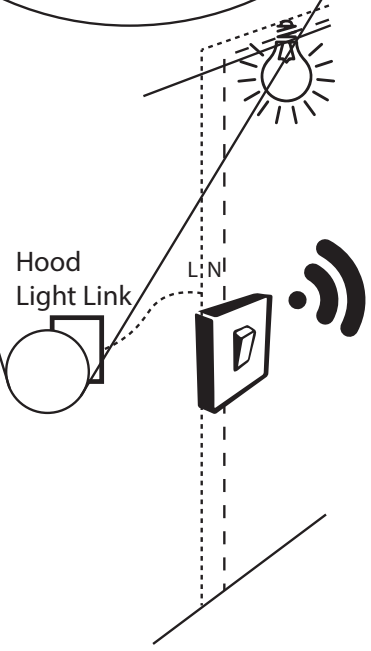
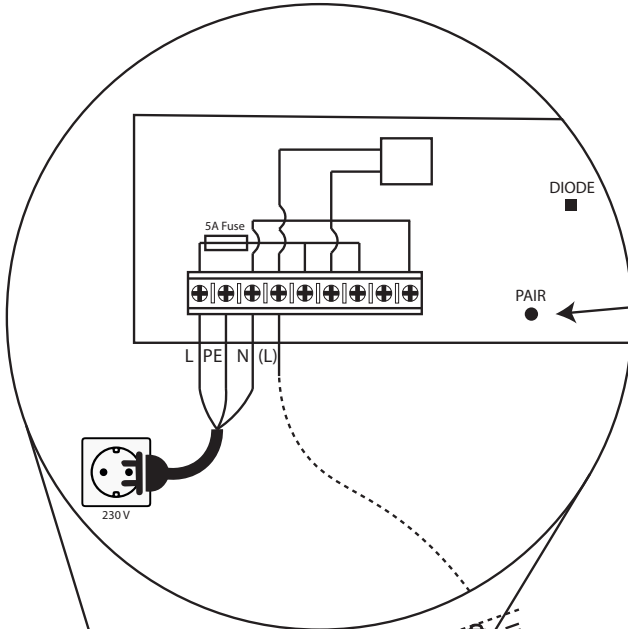
**BEFORE MOUNTING/COMMISSIONING**

- Inspect the product for transport damages, flaws and defects immediately after the receipt.
- Transport damages must be filed to the haulage contractor and Thermex immediately after the receipt.
- Flaws and defects must be filed to Thermex within 8 days the receipt, and not later than mounting/commissioning.

**MOUNTING**

- The unit is intended for working at 230 Volt  $\pm 10\%$ ~ 50 HZ in referring to EN 50160.
- Different materials takes different rawlplugs and screws. Use rawlplugs and screws intended for the material the range hood is to be mounted in.
- If the instructions for the installation of screws and fittings are not followed, it may result in electrical shock.

INSTALLATION



1.

Install Hood Light Link in accordance with the illustration.

2.

Open Hood Light Link for wireless pairing:  
Hold "PAIR" for 3 seconds. Hood Light Link is now open for pairing for 3 minutes.

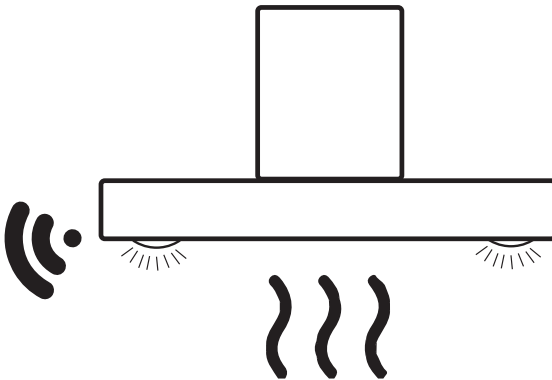
3.

Open the hood for wireless pairing:  
See next page for detailed instructions.

4.

Automaticly the Hood Light Link and the hood will establish wireless connection, and the installation is hereby completed.

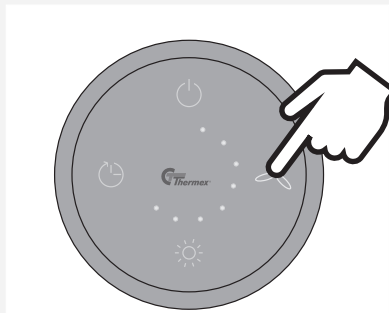
ATTENTION! Both units must be open for pairing simultaneously, for the wireless connection to be established.



Does the hood light turn off when the light is on?  
Does the hood light turn on when the light is off?

Switch around (N) and (L) in the Hood Light module.

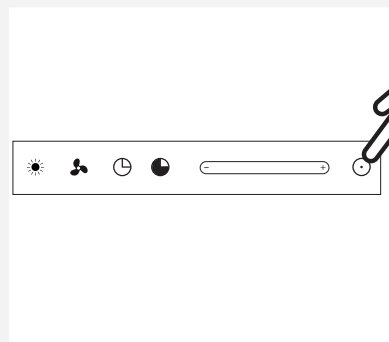
PAIRING THE HOOD



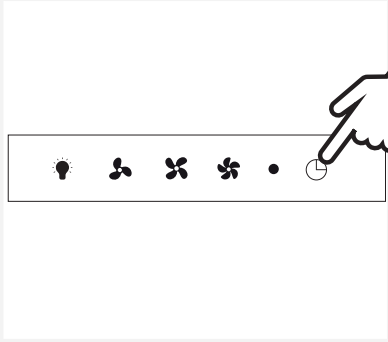
Hold down the button for fan control until all lights blink five times(around 10 seconds). The hood is now open for pairing for one minute.



Click the button next to the battery, as shown on the illustration. The hood will open for pairing for one minute.



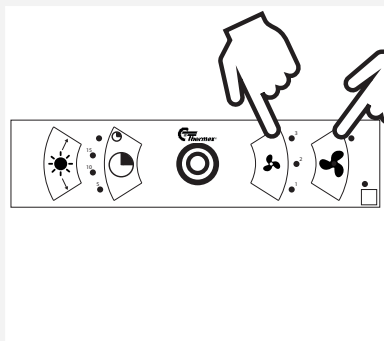
Slider: Hold down "ON/OFF" for 10 seconds. The hood is now open for pairing for one minute.



Glass Touch panel: Hold down "Timer" for 15 seconds. The hood will now be open for pairing for one minute.



Push button panel: Hold down "I" and "II" for 5 seconds. The hood is not open for pairing for one minute.



4-speed foil panel: Hold down "small fan" and "big fan" for 5 seconds. The hood is now open for pairing for one minute



**SERVICE**

Before reporting service on your Thermex product, it is important that you read the installation and/or user instructions carefully. It ensures that Thermex can provide you the best possible assistance.

Service department at Thermex can be contacted in preparation to:

- Technical support for installation and installation of your product.
- Clarification of functionalities of your product.
- Service Request during the warranty on your product.

Before a service request during the warranty always try to disconnect the power to the product for about 5 min. Then plug the power back on to see if the problem is corrected.

If the problem is not corrected, disconnect the power supply to the product for one hour. If the product is still not functioning properly, and the troubleshooting charts are reviewed, contact the service department.

NOTE: For inquiries within the warranty, you will be asked for proof of your purchase in the form of a sales receipt. Therefore, always store your sales receipt

Before the request for service within the warranty, it is important to have all the necessary information ready:

- Error Description
- Product
- Information of purchase



**MILJØHENSYN**

## EMBALLAGE

Emballagen skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende regler for affaldshåndtering.

## SKROTNING AF PRODUKTET



Symbolet på produktet eller den ledsagende dokumentation angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald, men skal afleveres på nærmeste opsamlingscenter for genbrug af elektronisk udstyr.

**MILJØHENSYN**

## EMBALLASJE

Emballasje skal håndteres i overensstemmelse med gjeldene regler for avfallshåndtering

## AVFALLSHÅNTERING



Symbolet på produktet eller den medfølgende dokumentasjon angir, at dette produktet ikke må innleveres som husholdningsavfall, Men skal avleveres til nærmeste oppsamlingssted for gjenbruk av elektrisk og elektronisk utstyr.

**MILJÖHÄNSYN**

## EMBALLAGE

Emballaget skall slängas enligt gällande regler för avfallshantering.

## SKROTNING AV PRODUKTEN



Symbolen på produktens typskylt eller medföljande dokumentation anger att denna produkt inte får slängas som hushållsavfall, utan skall lämnas på närmaste återvinningscentral som tar emot uttjänade hushållsmaskiner.

**YMPÄRISTÖNÄKÖKOHDAT**

## PAKKAUS

Pakkaus pitää hävittää paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

## KUVUN HÄVITTÄMINEN



Tuotteessa ja siihen liittyvissä ohjeissa ilmoitettu merkintä tarkoittaa, ettei tätä tuotetta voida hävittää kotitalousjätteenä, vaan se pitää toimittaa lähimpään keräyspisteeseen kierrätettäväksi sähkö- ja elektroniikkajätteenä.

**MEDIO AMBIENTE**

## EMBALAJE

Deshacerse del embalaje según la normativa.

## ELIMINACION DEL PRODUCTO



El símbolo del producto o la documentación adjunta indican que este producto no puede ser dejado como chatarra doméstica pero tiene que ser entregado en un centro de recogida de equipos eléctricos

**ENVIRONMENTAL CONSIDERATIONS**

## PACKAGING

The packaging must be disposed of in accordance with local regulations on waste management.

## SCRAPPING OF THE PRODUCT



The symbol on the product or accompanying documentation indicates that this product may not be disposed of as household waste but must be delivered to the nearest collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.



### **THERMEX SCANDINAVIA A/S**

Farøvej 30 ■ 9800 Hjørring ■ Danmark  
Tlf. +45 98 92 62 33  
[www.thermex.dk](http://www.thermex.dk)  
[service@thermex.dk](mailto:service@thermex.dk)

### **THERMEX SCANDINAVIA AS**

Tel. +47 22 21 90 20  
[www.thermex.no](http://www.thermex.no)  
[service@thermex.no](mailto:service@thermex.no)

### **THERMEX SCANDINAVIA AB**

Importgatan 12 A ■ 442 46 Hisings Backa ■ Sverige  
Tel. +46 031 340 82 00  
[www.thermex.se](http://www.thermex.se)  
[info@thermex.se](mailto:info@thermex.se)

### **THERMEX SCANDINAVIA S.L.U.**

Noi del Sucre 42 ■ 08840 Viladecans ■ España  
Tel. +34 936 373 003  
[www.thermex.es](http://www.thermex.es)  
[info@thermex.es](mailto:info@thermex.es)

### **THERMEX SCANDINAVIA A/S**

Puhelin +358 942 454 000  
[www.thermex.fi](http://www.thermex.fi)  
[info@thermex.fi](mailto:info@thermex.fi)

